

KEJI SHUGAO
CHANGJIAN WENTI BIANXI

科技书稿 常见问题辨析

本书编写组 编



中国电力出版社
CHINA ELECTRIC POWER PRESS

KEJI SHUGAO
CHANGJIAN WENTI BIANXI

科技书稿 常见问题辨析

本书编写组 编



中国电力出版社
CHINA ELECTRIC POWER PRESS

内 容 提 要

编辑工作具有很强的实践性,为提高书稿质量,及时总结经验,特组织编写《科技书稿常见问题辨析》一书。

本书包括常见政治性问题、常见思想性问题、内容质量常见问题、书名与标题常见问题、辅文常见问题、语言文字常见问题、编辑加工常见问题等。本书对编辑日常工作中的典型问题进行归纳,以误、正、辨析的形式列举实例。举例力求典型、简明,使读者知何为错、何为对;辨析阐明错误缘由或修改依据,介绍正确的知识,进而触类旁通。

本书可作为出版人员业务培训教材,供从事出版工作的广大编校人员阅读,也可供作者、审稿人参考。

图书在版编目(CIP)数据

科技书稿常见问题辨析 / 《科技书稿常见问题辨析》编写组编. —北京:中国电力出版社, 2015.4
ISBN 978-7-5123-5438-8

I. ①科… II. ①科… III. ①编辑工作—研究 IV. ①G232

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 003156 号

中国电力出版社出版、发行

(北京市东城区北京站西街 19 号 100005 <http://www.cepp.sgcc.com.cn>)

汇鑫印务有限公司印刷

各地新华书店经售

*

2015 年 4 月第一版 2015 年 4 月北京第一次印刷
850 毫米×1168 毫米 32 开本 4.125 印张 103 千字
印数 0001—3000 册 定价 12.00 元

敬告读者

本书封底贴有防伪标签,刮开涂层可查询真伪
本书如有印装质量问题,我社发行部负责退换

版 权 专 有 翻 印 必 究

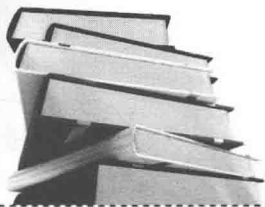
本书编写组

组 长 刘广峰

副组长 肖 兰

成 员 何 郁 胡顺增 刁晶华

张 涛 杨伟国 王 晶



前言

书籍是知识的源泉，是人类进步的阶梯，是我们传承文化、传播知识、开展交流的重要载体。质量好的书籍对推动社会进步、提高人们思想文化素质能够发挥积极作用；相反，质量平庸的图书传播庸俗颓废的思想和错误无用的知识，内容淫秽、反动的图书还会对社会和人们的思想产生极大的破坏和腐蚀作用。因此，质量是图书的生命线，任何时候图书出版都要坚持“质量第一”的原则，向社会提供优质的精神产品。

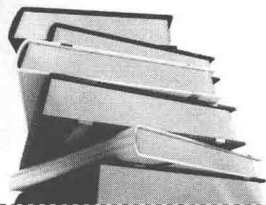
在图书出版过程中，编辑是质量控制的中心环节，责任编辑是图书质量控制的第一人。图书质量在选题设计中奠定，经书稿三审得到保障，由编辑加工得以提升。编辑要增强责任感，强化质量意识，认真做好选题、组稿、中耕、审稿、加工等各项工作，以对读者高度负责的态度把好图书质量关。

中国电力出版社在出版过程中，始终强调“质量第一”原则，重视编辑培训和质量检查工作。在长期的编辑出版实践中，发现了一些书稿中常见的差错现象，这些现象在作者写作时经常出现，而在编辑和校对过程中要尤其注意，避免“习惯性违章”，以免一错再错，习以为常。

为了克服写作和编辑出版中常见的差错，辨明这些差错出现的规律，进而在编辑出版过程中加强质量控制，本社质量管理部门组织质量管理人員和业务骨干，从长期的编辑出版工作实践中总结科技书稿中经常出现的各类典型问题，并将其分门别类，从书稿内容、章节结构、语言文字、编辑技术、辅文等方面整理归纳，形成《科技书稿常见问题辨析》一书。本书以枚举实例的方式列出常见差错问题，并加以改正，对这些问题产生的原因进行了分

析或阐明修改依据，以使读者能举一反三、触类旁通。本书所选实例典型精练，“误”“正”“辨析”明确、清晰，差错分析重点突出，知识点介绍简洁明了，旨在为作者写作和出版单位编校人员提供借鉴。

由于这项工作第一次，难免在总结和提炼方面存在欠妥和不足之处，敬请读者给予批评指正。



目 录

前言

绪论	1
----------	---

1 常见政治性问题	6
------------------------	----------

1.1 政治观点问题	6
------------------	---

1.1.1 涉及政治体制问题	6
----------------------	---

1.1.2 涉及国家政策方针问题	8
------------------------	---

1.1.3 涉及法制有关问题	8
----------------------	---

1.1.4 涉及行政区划及用语问题	9
-------------------------	---

1.2 国家主权问题	10
------------------	----

1.2.1 涉及国际关系问题	10
----------------------	----

1.2.2 涉及地图问题	12
--------------------	----

1.2.3 涉密问题	13
------------------	----

1.3 民族宗教问题	14
------------------	----

1.3.1 涉及民族问题	14
--------------------	----

1.3.2 涉及宗教问题	15
--------------------	----

1.4 涉及港澳台的问题	16
--------------------	----

2 常见思想性问题	18
------------------------	-----------

2.1 思想导向问题	18
------------------	----

2.2 涉及伪科学和色情低俗等问题	19
-------------------------	----

2.3 社会生活类禁忌用词问题	21
-----------------------	----

2.4 涉嫌教唆犯罪的问题	22
---------------------	----

3 内容质量常见问题

3.1 文题对应问题	23
3.2 内容陈旧与准确性问题	25
3.3 章节结构问题	26
3.3.1 章节内容设计常见问题	26
3.3.2 章节体例常见问题	28
3.4 知识性问题	28
3.5 知识产权问题	30
3.5.1 合作作品署名问题	30
3.5.2 使用他人作品不当问题	31
3.5.3 抄袭问题	31
3.5.4 侵犯专有出版版权问题	32

4 书名与标题常见问题

4.1 书名常见问题	33
4.1.1 书名与书稿内容的吻合问题	33
4.1.2 书名规范用语问题	35
4.1.3 丛书名与分册书名常见问题	37
4.2 标题常见问题	39

5 辅文常见问题

5.1 署名常见问题	42
5.1.1 多作者署名问题	42
5.1.2 单位作者署名问题	43
5.1.3 译著署名常见问题	43
5.1.4 综合署名问题	45
5.2 封面与扉页常见问题	46

5.2.1	封面印载内容常见问题	47
5.2.2	封面设计常见问题	47
5.2.3	扉页常见问题	49
5.3	内容提要与版本记录页常见问题	49
5.3.1	内容提要常见问题	49
5.3.2	版本记录页常见问题	52
5.4	序言(前言)常见问题	54
5.4.1	序言(前言)内容常见问题	55
5.4.2	多序言常见问题	56
5.5	参考文献常见问题	60
5.6	索引常见问题	62

6 语言文字常见问题 65

6.1	逻辑性问题	65
6.1.1	逻辑形式常见问题	65
6.1.2	运用逻辑规律常见问题	71
6.2	字词及语法常见问题	74
6.2.1	别字常见问题	74
6.2.2	词语误用常见问题	78
6.2.3	汉语拼音使用常见问题	80
6.2.4	语法使用常见问题	82
6.2.5	复句表达常见问题	89
6.3	标点符号常见问题	90
6.3.1	点号常见问题	90
6.3.2	标号常见问题	93
6.4	翻译常见问题	96
6.4.1	人名翻译问题	96
6.4.2	地名或机构名翻译问题	97
6.4.3	术语等翻译问题	99

7

编辑加工常见问题.....100

7.1 缩略语使用常见问题.....100

7.2 插图常见问题.....102

7.2.1 图名常见问题.....102

7.2.2 图文对应问题.....103

7.2.3 流程图问题.....104

7.3 表格常见问题.....105

7.3.1 表名、表头问题.....105

7.3.2 表格整体设计问题.....107

7.4 数学符号和公式问题.....108

7.4.1 数学符号使用常见问题.....108

7.4.2 公式编排常见问题.....110

7.4.3 数字使用常见问题.....110

7.4.4 极限值、数值增减及概数使用问题.....111

7.5 量和单位问题.....113

7.5.1 量的名称常见问题.....113

7.5.2 量的符号常见问题.....114

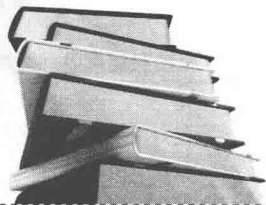
7.5.3 单位名称常见问题.....115

7.5.4 单位符号常见问题.....115

7.5.5 SI 词头使用常见问题.....117

附录 图书编校常用标准名录.....119

参考文献.....120



绪 论

图书出版工作是一个系统工程，而编辑工作是出版工作的中心环节。图书编辑工作是以信息传播为目的，以选择和加工为特征的社会文化活动。编辑是文化创作的参与者，从出版物的构思、提出修改意见，到具体帮助作者完善作品的内容和形式，都包含着编辑的创造性劳动。

一、编辑的工作任务

就流程来说，编辑工作一般包括选、组、审、编四个过程，编辑要负责选题的策划、作者的选择、内容的审定和加工并保证内容质量。在整个工作过程中，责任编辑起着极其重要的作用。

编辑是图书选题的构思者。一部自主策划的图书，始于编辑的构思和策划。编辑通过大量的市场调查和研究，分析市场需求和读者心理，最终确定选题定位。在选题策划的过程中，编辑构思起着主导作用。

编辑是书稿框架的梳理者。书稿动笔写作前，必须要有整体构思和基本完整的框架，书稿是否符合出版的意图，首先要对框架结构进行初步判断。编辑应用专业知识、逻辑知识、写作知识、编辑经验等，对框架结构进行判断、梳理和调整，使书稿结构合理、重点突出、承接自然，各部分浑然一体。

编辑是书稿政治方向的把关者。政治素质与修养是编辑出版工作最基本的前提，编辑应具备正确的政治观点，具有敏锐的政治嗅觉，善于发现并改正错误的政治倾向和错误的文字表述，将可能产生的政治错误消灭在出书前。

编辑是图书质量的把控者。编辑对作者的专业学术水平、文

字表达能力、组织协调能力最了解，在对书稿内容进行阅读、加工、取舍的基础上，从出版专业角度进行审视，鉴别书稿的学术价值和写作质量，并通过自身的努力，帮助作者发现问题所在，指导作者改进质量。编辑所掌握质量的尺度，往往是一部书稿质量的标准。

编辑是出版规范的执行者。出版是一门学问，不同类别的著作各有不同的写作规范，学术专著、标准规程、科技著作、文学艺术作品、文献典籍等都有各自的写作要求。出版物既要遵守各学科各专业相应的国家标准和行业标准，如量和符号、名词术语、标点符号、法定计量单位等，也要遵守体例格式、语法规则、规范用语等出版规范和准则。使书稿符合出版规范和相关标准的要求，是作品质量的基本保证。

编辑是书稿科学性的判定者。科技图书的价值在于其科学性和可读性，而科学性需要编辑运用多种方法，借助相关力量，同时运用自身积累的科学文化知识和语言逻辑知识进行研判。

编辑是著作权法规的执行者。图书编辑必须掌握著作权法的基本原则，知悉著作权保护的主体、客体、内容和期限，以及侵权的相关法律责任。编辑负责与作者签订出版合同，必须了解作品的原创性，明确著述方式和署名方式，以及参考资料的处理方式，向作者宣传著作权知识，避免出现侵权现象。

编辑是图书版式和装帧的策划者。设计质量是图书整体质量的重要组成部分，图书外部装帧和内文版式的全面设计包括封面及其附件、开本、装订形式、使用材料、正文及辅文等设计，是一个相互联系的整体。编辑要有总体构思和指导意见，最终的设计风格必须符合编辑的整体策划思路、符合市场定位、满足读者喜好。

编辑是书稿语言文字的修饰者。对语言文字的加工和润饰是编辑的基本功，使表达准确、合乎逻辑、顺畅可读是编辑加工最基本和最大量的工作。编辑要花费大量的时间对书稿进行修改和整理，力求提高书稿的思想、科学和文字水平，消除内容和形式

上存在的缺陷和差错，确保图书质量。

编辑是读者和作者的良师益友。满足读者需要是编辑工作的目的和动力，编辑要为读者着想，注意各层次读者不同的阅读需求和阅读兴趣，充分满足、引导和提高读者的欣赏趣味和鉴赏能力，从而在出版社周围形成稳定的读者群。编辑是读者和作者间的桥梁，编辑指导作者按照读者需求和出版意图完成写作，编辑和作者相互依存、互相配合。发现和培养好的作者，成就和推荐好的作品，是编辑的重要任务，是出版优质高效图书的基础。

二、书稿中的常见问题

驾驭书稿，是编辑业务能力的体现；发现书稿中常见的问题，并指导作者加以改正，是对编辑把控书稿质量的工作要求。

书稿中常见问题一般可归纳为书稿内容问题、书名与标题问题、语言文字问题、编辑加工技术问题和辅文问题等。掌握这些问题出现的规律，有助于快速识别和纠正差错，提高书稿质量。

1. 书稿内容问题

书稿内容是作者思想的表达，是构成书稿的基体成分。书稿内容常见问题通常表现为：

(1) 思想政治问题。书稿内容涉及国家主权、民族宗教、港澳台、封建迷信等问题时，不能与国家政策和法律法规保持一致属于思想政治问题。解决这些问题就要多了解国家相关政策、法律法规，提高政治敏感性，提高对思想政治问题的把握能力。

(2) 内容质量问题。文题不对应、内容陈旧、内容不准确、结构不合理、知识性问题等属于内容质量问题。解决这些问题就要树立正确的辩证唯物观，关注有关专业的技术发展趋势，熟悉并掌握本专业基本原理和基础知识，并且有效发挥专家对书稿内容的审查作用，指导作者改正差错。

(3) 著作权问题。引用他人作品不当、涉及抄袭他人作品等侵犯知识产权的行为，是图书出版的大忌。解决这些问题就要增强法律意识，尊重他人的著作权，掌握合理引用和过量抄袭的区别，指

导作者合理使用和参考他人作品内容。

2. 书名与标题问题

书名体现书稿内容及特点,书稿在编写形式、内容方面应与书名吻合。标题揭示图书章节内容及结构,应准确概括,以便读者快速了解全书内容。书稿应结构清晰、层次分明、主题突出、衔接自然。解决标题设置不准确、标题层次错位等问题就要根据书稿内容整体规划,突出主题和重点内容,做到层次分明、详略得当。

3. 语言文字问题

语言文字是作品思想的表达形式,规范使用语言文字才能保证正确表达书稿内容,而流畅优美的文字可增加书稿的可读性和趣味性。语言文字问题通常表现为逻辑性问题、字词问题、语法问题、标点符号和翻译问题等。解决这些问题主要靠编辑的语言文字功底,或直接进行润色,或指导作者修改,通过编辑严谨规范的语言表达习惯,不断培养作者的语言文字表达能力。

4. 编辑加工问题

一部书稿,尤其是科技书,量和单位、图形与符号、插图与表格是其主要风格。但量和单位、文字符号和图形符号、插图与表格、数理符号和计算公式等,经常出现不规范、不准确、不统一、不对应的现象,解决这些问题一定要严格遵循国家标准和行业标准,遵循出版规范要求。这些编辑技术问题是作者最不擅长也是最容易忽视和出错的,需要编辑不断地提示和修正。

5. 辅文问题

文前通常有书名、署名、封面、扉页、版本记录页、内容提要、前言、序言、目录等内容,文后通常有附录、参考文献、索引等内容。辅文应符合相关规定,这些方方面面作者往往难以顾及,需要编辑协助进行归纳和提炼,并指导作者完成。

书稿编辑的过程,就是不断消除差错、不断拾遗补阙、不断润色提高的过程,只有编辑、作者投入大量的精力,才能锤炼出流传百世的精品力作。这对编辑的基本职业素质提出了极高的要求。

三、编辑的基本素质

质量第一是编辑工作的灵魂。严格把关,追求高品位,是编辑素质的内在要求。编辑的素质,是指编辑通过修炼而达到的一种修养、一种水平,它包括政治素质、品德素质和业务素质等几个方面。编辑的综合素质,往往成为书稿质量的基本保证。

政治素质。政治素质是编辑工作的最基本前提。作为一名编辑,首先,应具备科学的世界观,要不断提高政治理论素养,树立正确的政治观念,提高辨别错误观点的能力。其次,应具备敏锐的政治嗅觉,善于发现错误的政治倾向。最后,具备清晰的政策观念,能够正确掌握学术问题与政治问题的关系。

品德素质。编辑神圣的劳动成果,是实现文化积淀、文明传递和思想交流的重要载体。作为编辑,首先要富有事业心,爱岗敬业,默默奉献。其次,要恪守职业道德,对作品负责,对作者负责,对读者负责。最后,具有认真的工作作风,兢兢业业、精益求精。

业务素质。编辑常被称为“杂家”,学识广泛谓之“杂”,术业专攻谓之“家”。要成为一名合格的编辑,首先,必须有扎实的编辑专业功底,成为编辑出版专业的行家里手,成为编辑学、出版学不同层次的专家。其次,要有广博的专业知识,要掌握本专业领域的最新信息,了解相关专业的发展动态。做学者型编辑是对编辑提出的高要求,学者兼编辑的双重职业模式是编辑工作者最理想的工作境界。最后,要有扎实的编辑业务能力,包括指导作者、驾驭书稿的文字能力,选题策划、市场营销的开拓能力,汇聚专家、发动作者的组织能力,把握书稿、掌控内容的鉴别能力,调查研究、社会交往的公关能力等。

编辑工作不是简单的技术工作,有其自身的规律。编辑学是一门独立的学科,编辑要在选题、组稿、审稿、加工整理、整体设计等编辑实践中总结探索编辑出版规律,并以此指导实践活动。如此循环往复,逐步积累实践经验并完善编辑理论,不断提高图书质量,才能不断生产出令读者喜闻乐见、脍炙人口的作品。

常见政治性问题

在我国，图书出版中的政治性问题一般指的是关于国家性质和政治体制、党和国家的方针政策、国家主权和领土的完整性、民族宗教统战等方面的问题。如果出现了违反有关规定的情况，就是犯了政治性错误。根据《出版管理条例》等规定，如果图书中含有反对宪法确定的基本原则，危害国家统一、主权和领土完整，泄露国家秘密、危害国家安全或者损害国家荣誉和利益，煽动民族仇恨、民族歧视，破坏民族团结，或者侵害民族风俗、习惯，以及扰乱社会秩序，破坏社会稳定等内容，则意味着内容质量不合格。

图书出版过程中出现的政治性错误，多数不是主观政治立场、意识形态、政治观点和政治倾向性错误，主要是由于对相关规定缺乏了解、语言表述不当，或者是疏忽大意而造成的。对政治性差错的防范主要应从加强学习，提高编校人员的政治敏感性以及对政治性问题的把握能力等处着手。

对于科技图书中常见的政治性问题，以下主要从政治观点问题、涉及国家主权问题、民族宗教问题、涉及港澳台的问题等方面举例辨析。

1.1 政治观点问题

1.1.1 涉及政治体制问题

【误】我国实行的是一党制。

【正】我国实行的是中国共产党领导的多党合作和政治协

商制度。

辨析 我国实行的既不是“一党制”，也不是“多党制”，而是“中国共产党领导的多党合作和政治协商制度”。

【误】 ×××当选为政协委员。

【正】 ×××成为政协委员。

辨析 在我国，政协委员不是由选举产生的，没有“当选”之说。根据《中国人民政治协商会议章程》，政协委员为邀请制，一般需要经过提名（或推荐）、协商、政协常务委员会会议通过和公布这几个步骤。

【误】 ××自治区/州/县实行民族自治。

【正】 ××自治区/州/县实行民族区域自治。

辨析 在我国，实行的是民族区域自治，不能简称为“民族自治”。

【误】 全国人大副委员长×××在×××总经理的陪同下，视察了×××水电站。

【正】 全国人大常委会副委员长×××在×××总经理的陪同下，视察了×××水电站。

辨析 “全国人民代表大会常务委员会”简称“全国人大常委会”，不能将“全国人大常委会副委员长”称作“全国人大副委员长”。另外，“全国人大教科文卫委员会”是全国人民代表大会专门委员会之一，是全国人大的常设工作机构，不能称作“全国人大常委会教科文卫委员会”，不应加“常委会”，其“主任委员”不应去掉“委员”二字。

【误】 谈到农村电网升级改造，村长表示一定紧密配合。

【正】 谈到农村电网升级改造，村主任表示一定紧密配合。

辨析 “村民委员会主任”简称“村主任”，不得称“村长”。